



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 169 (Cy.29)

2003 No. 169 (W.29)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

IECHYD ANIFEILIAID

ANIMAL HEALTH

**Gorchymyn Crynodaau Anifeiliaid
(Mesurau Dros Dro) (Cymru)
(Diwygio) 2003**

**The Animal Gatherings (Interim
Measures) (Wales) (Amendment)
Order 2003**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Gorchymyn Crynodaau Anifeiliaid (Mesurau Dros Dro) (Cymru) 2002 (O.S. 2002/283 (Cy. 34) fel y'i diwygiwyd) fel bod effaith y Gorchymyn hwnnw yn parhau tan 1 Ebrill 2003.

This Order amends the Animal Gatherings (Interim Measures) (Wales) Order 2002 (S. I. 2002/283 (W. 34) as amended) so that that Order continues in effect until 1st April 2003.

2003 Rhif 169 (Cy.29)**2003 No. 169 (W.29)****ANIFEILIAID, CYMRU****ANIMALS, WALES****IECHYD ANIFEILIAID****ANIMAL HEALTH****Gorchymyn Crynadau Anifeiliaid
(Mesurau Dros Dro) (Cymru)
(Diwygio) 2003****The Animal Gatherings (Interim
Measures) (Wales) (Amendment)
Order 2003**

Wedi'i wneud 30 Ionawr 2003
Yn dod i rym 31 Ionawr 2003

Made 30th January 2003
Coming into force 31st January 2003

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru a'r Ysgrifennydd Gwladol, a hwythau'n gweithredu ar y cyd wrth arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 1, 7, 8 a 83 o Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981(a) yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

The National Assembly for Wales and the Secretary of State, acting jointly in exercise of the powers conferred upon them by sections 1, 7, 8 and 83 of the Animal Health Act 1981(a) make the following Order:

Teitl, cymhwyso a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Crynadau Anifeiliaid (Mesurau Dros Dro) (Cymru) (Diwygio) 2003; mae'n gymwys i Gymru yn unig ac yn dod i rym ar 31 Ionawr 2003.

Title, application and commencement

1. This Order may be cited as the Animal Gatherings (Interim Measures) (Wales) (Amendment) Order 2003; it applies in relation to Wales only and comes into force on 31st January 2003.

**Diwygiad i Orchymyn Crynadau Anifeiliaid
(Mesurau Dros Dro) (Cymru) 2002**

2. Yn Erthygl 1(2) o Orchymyn Crynadau Anifeiliaid (Mesurau Dros Dro) (Cymru) 2002(b) mae'r geiriau "1 Ebrill 2003" yn cael rhoi yn lle "1 Chwefror 2003".

**Amendment to the Animal Gatherings (Interim
Measures) (Wales) Order 2002**

2. Article 1(2) of the Animal Gatherings (Interim Measures) (Wales) Order 2002(b) is amended by substituting "1st April 2003" for "1st February 2003".

(a) 1981 p. 22. Trosglwyddwyd swyddogaethau a roddwyd o dan Ddeddf 1981 i "the Ministers" (fel y'u diffinnir yn adran 86 o'r Ddeddf honno) i'r graddau yr oeddent yn arferadwy gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru mewn perthynas â Chymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672). Trosglwyddwyd swyddogaethau ar y cyd "the Ministers" a oeddent yn arferadwy gan Ysgrifennydd Gwladol yr Alban mewn perthynas â Chymru i'r Gweinidog Amaethyddiaeth, Pysgodfeydd a Bwyd gan Orchymyn Trosglwyddo Swyddogaethau (Amaethyddiaeth a Bwyd) 1999, O.S. 1999/3141. Cafodd pob un o swyddogaethau'r Gweinidog Amaethyddiaeth, Pysgodfeydd a Bwyd eu trosglwyddo ymhellach wedyn i'r Ysgrifennydd Gwladol gan Orchymyn y Weinyddiaeth Amaethyddiaeth Pysgodfeydd a Bwyd (Diddymu) 2002 (O.S. 2002/794).

(b) O.S. 2002/283 (Cy. 34) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2002/1358 (Cy.134), O. S. 2002/2060 (Cy. 209) ac O.S. 2002/2304 (Cy. 229).

(a) 1981 c. 22. Functions conferred under the 1981 Act on "the Ministers" (as defined in section 86 of that Act) were transferred so far as exercisable by the Secretary of State for Wales in relation to Wales, to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I.1999/672). The joint functions of "the Ministers" exercisable by the Secretary of State for Scotland in relation to Wales were transferred to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food by the Transfer of Functions (Agriculture and Food) Order 1999, S.I. 1999/3141. All functions of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food were then further transferred to the Secretary of State by the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (Dissolution) Order 2002 (S.I. 2002/794).

(b) S. I. 2002/283 (W.34) as amended by S. I. 2002/1358 (W.134), S. I. 2002/2060 (W.209) and S. I. 2002/2304 (W.229).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru
29 Ionawr 2003

Signed on behalf of the National Assembly for Wales
29th January 2003

D.Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

30 Ionawr 2003

30th January 2003

Whitty

Yr Is-Ysgrifennydd Seneddol

Parliamentary Under Secretary of State

Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig

Department for Environment, Food and Rural Affairs

OFFERYNNAU STATUDOL

2003 Rhif 169 (Cy.29)

ANIFEILIAID, CYMRU

IECHYD ANIFEILIAID

Gorchymyn Crynoddau Anifeiliaid
(Mesurau Dros Dro) (Cymru)
(Diwygio) 2003

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 No. 169 (W.29)

ANIMALS, WALES

ANIMAL HEALTH

The Animal Gatherings (Interim
Measures) (Wales) (Amendment)
Order 2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W39/02/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090647-0



9 780110 906478